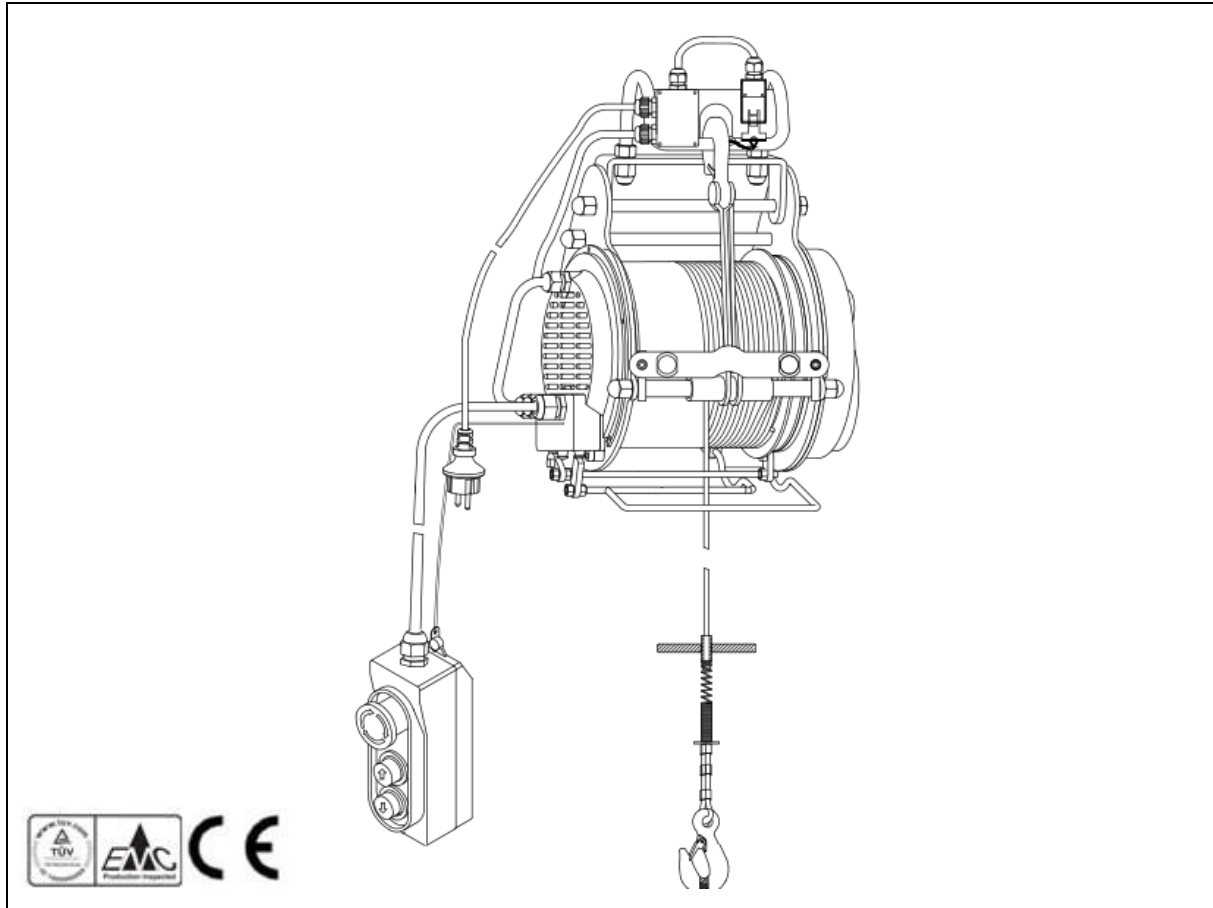


Bauseilwinde

200/400kg & 400/800kg



Original des BETRIEBSANLEITUNG

Für künftige Verwendung aufbewahren

Adresse des Herstellers

Trading EU Ltd.
Gruckingerstraße 4
D - 85461 Bockhorn

Tel.: +49 (0) 8123 - 989 0 900
Fax: +49 (0) 8123 - 989 0 904
E-Mail: info@tradingeu.de
Web: www.tradingeu.de

Lieber Kunde

Ihre Elektrohebezeuge der neuen Generation sind einfach zu bedienen.

Dieses leistungsstarke und multifunktionale Werkzeug ist ein unverzichtbares Produkt für alltägliche Hebearbeiten.

Dieser neue Elektroseilzug wird in Übereinstimmung mit den geltenden Normen des Gerätesicherheitsgesetzes EN14492.2.2006 / CE, GS & TUV hergestellt.

Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen müssen einige Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um Verletzungen von Personen und Schäden am Produkt zu vermeiden.

Bitte lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um sie jederzeit zur Hand zu haben.

Für Unfälle und Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

Nur für gewerbliche, industrielle oder professionelle Anwendungen geeignet.

Betriebsanleitung

Dokument Nummer:	Bauseilwinde
Version:	1.0
Erstellungsdatum:	21.06.2022
Letzte Änderung:	21.06.2022
Modell:	10010491 Bauseilwinde 200/400kg 10010491 Bauseilwinde 400/800kg
Typenbezeichnung:	YT-JZX-200/400 YT-JZX-400/800
Jahr der Herstellung:	2022

Kundeneinträge

Inventar Nr:	
Standort:	

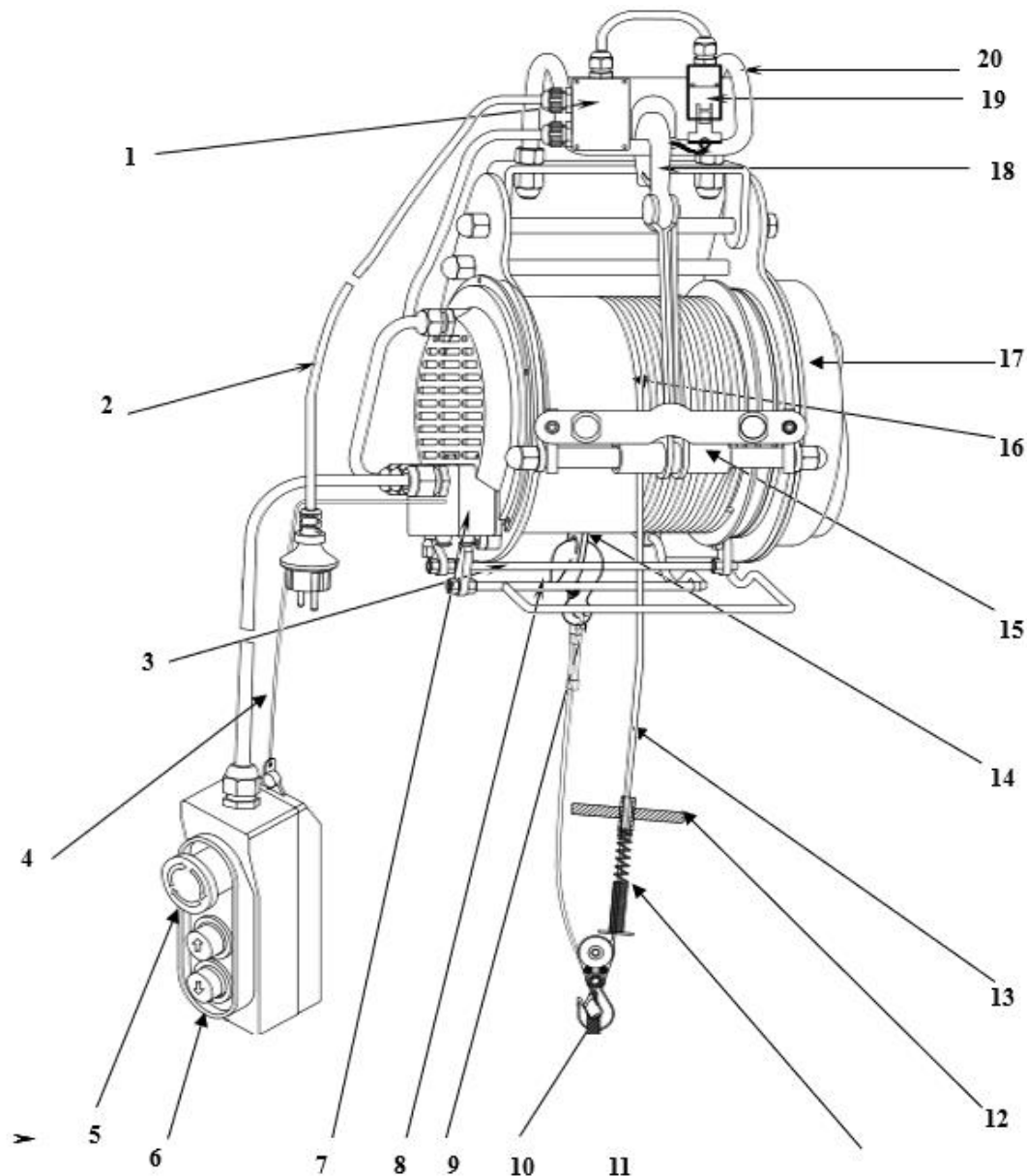
Lagerung

Die Betriebsanleitung muss in der zuständigen Fachabteilung aufbewahrt werden. Sie muss stets griffbereit sein.

Inhalt

I. Überblick	4
Anwendungsbereich	5
Inanspruchnahme	5
Wichtige Informationen	6
Primäre Struktur	6
II. Sicherheitshinweise	7
III. Technische Spezifikationen	10
IV. Schutz der Umwelt	11
V. Anwendungen	11
Vorbereitung	11
Einrichtung	12
Operation	Error! Bookmark not defined.
Intermittierende Leistung	14
Überlastung	14
Betrieb mit Doppelkabel	14
Wartung und Reinigung	15
VI. Problemlösung	16
VII. Ersatzteile	17

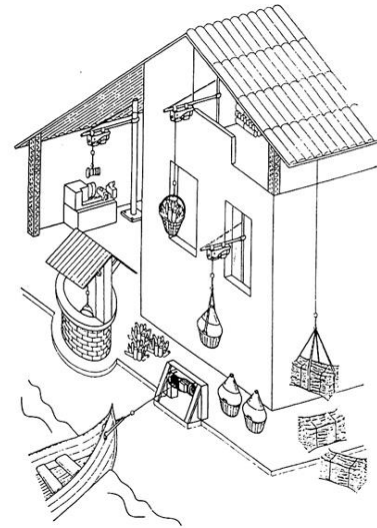
I. Überblick



1. Schaltkasten	11. Federpuffereinheit
2. Stecker mit Netzkabel	12. Gewichtsbegrenzer
3. Nach unten gerichtete Anschlagstange für Endanschlag	13. Stahlkabelleitung
4. Anschlusskabel für den Handgriff	14. Vorrichtung zum Aufhängen von Doppelleinenhaken
5. Not-Aus-Schalter	15. Automatische Seilaufrollvorrichtung
6. Steuergriff mit Betriebsschalter Auf/Ab	16. Montage der Stahlseiltrommel
7. Abzweigdose	17. Getriebe
8. Uplimit-Baugruppe für Endanschlag	18. Zusätzlicher Schutzhaken
9. Lasthaken	19. Sicherheitsschalter
10. Flaschenzughaken	20. Hängende Hakenleiste

Anwendungsbereich

Die Bauseilwinde besticht durch ihr minimales Volumen, ihr geringes Gewicht und ihre einfache Installation. Der Motor wird entweder mit 220 oder 240 Volt einphasiger Stromversorgung betrieben und ist ein ideales Werkzeug zum Heben von Lasten auf verschiedene Plattformen auf Baustellen oder im Bauwesen.



Inanspruchnahme

Ein herkömmlicher Elektrozug, der derzeit auf dem Markt ist, hat einige negative Aspekte, die im Folgenden aufgeführt sind:

1. Die alte und schwere Konstruktion beansprucht beim Betrieb viel Platz. Und es ist schwer ihn durch professionelle Arbeiter installieren zu lassen.
2. Das Stahlseil wickelt sich ungleichmäßig auf, was zu Fehlfunktionen des Hebezeugs oder in einigen Fällen zu Schäden am Produkt führt. Um das oben genannte Problem zu lösen, entwickeln und produzieren wir die Pro-Serie der neuen Generation elektrischer Hebezeuge, die die folgenden Hauptmerkmale aufweisen:
 - a) Einfache Struktur mit Stahlbügel, leicht zu installieren, mit zusätzlichem Schutzhaken ausgestattet, um die Betriebssicherheit zu gewährleisten und das Unfallrisiko zu verringern.
 - b) Der neu entwickelte Getriebemechanismus verbessert den Wirkungsgrad der mechanischen Übertragung erheblich.
 - c) Einzigartiges und innovatives Design "Automatic Rope Rolling", löst das Problem des Brechens, Quetschens oder Durcheinanders des Stahlseils. Ebenfalls verhindert es die Schicht-Überlappung bei Richtungsänderung des Stahlseils. Stellen sie sicher, dass das Stahlseil ordentlich und fest gewickelt wird, um die unregelmäßige Quetschung und Schäden zu vermeiden. Dies verbessert erheblich die Sicherheit und Leistung des Stahlseils.
 - d) Bequemes Schnellwechselverfahren des Stahlseils, keine Demontage der Seiltrommel oder der Maschine erforderlich.
 - e) Erfüllt die neueste europäische Norm mit Auf- und Ab-Endschalter, was die Betriebssicherheit nach EN14492.6.2006 erheblich verbessert.
 - f) Extra langes Kabel im Vergleich zum nächsten Wettbewerber auf dem aktuellen Markt.
 - g) Einzigartiges und innovatives Design der drahtlosen Fernbedienung bei einigen Modellen (separat erhältlich).

Wichtige Informationen

- Wenn beim Anheben einer Last die Versorgungsspannung zu niedrig ist oder so niedrig, dass die Last nicht angehoben werden kann, prüfen Sie, ob die Spannung vor Ort 220 V oder 240 V oder beträgt.
- Die Maschine arbeitet effizient mit einer Netzspannung von 220v & 240v, wenn die Spannung nicht den Anforderungen entspricht, muss man die Last reduzieren oder mit einem Transformator arbeiten (bei 110V)
- **Wenden Sie sich NUR an den Händler oder den Hersteller, wenn ein Hebeprobblem auftritt, das nicht behoben werden kann.**

Primäre Struktur

1. **Lastaufnahmemotor:** Dieser Motor ist ein magnetischer Einphasen-Kondensatormotor und ist gemäß Klasse B isoliert. Der Magnetmechanismus ist als Unterbrechung konstruiert und dient als zuverlässige Sicherheit.
2. **Getriebe:** Hier wird das dreifache Untersetzungsgetriebe verwendet. Das Zahnrad und die Welle sind aus hochwertigem, wärmebehandeltem und vergütetem Stahl gefertigt. Der Motor und das Getriebe sind als eine Einheit integriert. Das Gehäuse wird im Aluminium-Druckgussverfahren hergestellt und ist kompakt und formschön.
3. **Hubtrommel:** Die Hubtrommel ist mit einem hochwertigen nahtlosen Stahlrohr verschweißt, in dem der Motor montiert ist.
4. Der **Rahmen** ist aus hochwertigem Stahlblech gespritzt. Er dient dem Schutz und der Sicherung der elektrischen Riemenscheibe.
5. **Haken:** Der Haken ist aus hochwertigem Kohlenstoffstahl geschmiedet. Mit dem Flaschenzughaken wird das angehobene Gewicht verdoppelt.
6. **Aufhängung:** Die Aufhängung ist mit einem hochwertigen Karbonstahlhaken und einer Aufhängestange koordiniert und mit einem Aufhängeschutzhaken ausgestattet. Der doppelte Schutz der Aufhängung garantiert effektiv das Risiko des Verrutschens.
7. **Automatische Seilaufrollvorrichtung:** Diese Vorrichtung kann die elastische Kraft des Stahlseils eliminieren und sorgt so dafür, dass das Stahlseil völlig ordnungsgemäß und straff aufgewickelt wird; das Seil wird immer mit einer geringen Last abgesenkt, um eine sichere automatische Seilführung zu gewährleisten.
8. **Griffsteuerung:** An der Steuerung befindet sich ein Zweirichtungsschalter zum Heben und Senken des Greifers. Außerdem gibt es einen Not-Aus-Schalter, mit dem die Maschine im Notfall schnell angehalten werden kann.

9. Obere und untere Endlageneinrichtung:

- Wenn das Lastgewicht angehoben wird und den Endschalter/Sperring berührt, schaltet der Endschalter den Stromkreis aus Sicherheitsgründen ab.
- Wenn das Lastgewicht abgesenkt wird und das Stahlseil abgerollt wird, drückt das Stahlseil auf die Abwärtsbremse und die Bremse wird aktiviert. Um die Sicherheit zu gewährleisten, wird der Schaltkontakt aktiviert, um den Stromkreis zu unterbrechen und die Maschine anzuhalten.

10. Der Pro Series New Electric Hoist ist so konzipiert, dass er nicht ohne die Installation eines zusätzlichen Schutzhakens arbeiten kann, um so die persönliche Sicherheit besser zu gewährleisten.

II. Informationen zur Sicherheit



ACHTUNG! Verwenden Sie die Maschine niemals zum Transport von Personen oder Tieren! Niemals unter einer angehobenen Last stehen oder arbeiten.

1. Dieses Gerät darf nur von qualifizierten, geschulten Personen über 16 Jahren bedient werden.
2. Halten Sie die unmittelbare Arbeitsumgebung sauber. Unaufgeräumte Arbeitsbereiche und Werkbänke können Unfälle verursachen.
3. Bitte berücksichtigen Sie Umwelteinflüsse. Sorgen Sie für eine gute Ausleuchtung Ihres Arbeitsplatzes. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuergefährdeter, leicht entzündlicher oder explosiver Umgebung.
4. Schützen Sie sich vor Stromschlägen. Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen (z.B. Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken).
5. Halten Sie dieses Gerät von unbefugten Personen fern. Verhindern Sie, dass Kinder und Hilfspersonen die Seilwinde während des Betriebs berühren. Achten Sie darauf, dass Kinder und andere Personen ausreichend Abstand zum Arbeitsbereich halten.
6. Lagern Sie die Seilwinde ordnungsgemäß, wenn sie nicht in Gebrauch ist. Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, hohen oder verschließbaren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, einschließlich Plastiktüten, Kisten, Styropor usw.
7. Die Seilwinde darf auf keinen Fall überlastet werden! Bitte überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit (siehe Typenschild, nicht Lasthaken!).

8. Verwenden Sie nicht mehr als eine Maschine, um einen Gegenstand oder ein Gerät zu heben.
9. Es ist verboten, ein befestigtes/fixiertes Objekt zu heben. Es ist verboten, ein Gewicht schief anzuheben oder es am Boden entlang zu ziehen. Es ist verboten, heiße geschmolzene Massen zu transportieren.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht in aggressiven Umgebungen oder bei niedrigen Temperaturen.
11. Tragen Sie sichere Arbeitskleidung. Tragen Sie niemals lose Kleidung oder Schmuck; diese könnten von den beweglichen Teilen der Maschine erfasst werden. Das Tragen von Sicherheitsausrüstung (wie Gummihandschuhe, rutschfestes Schuhwerk, Gehör- und Haarschutz etc.) wird bei der Arbeit empfohlen.
12. Verwenden Sie das Netzkabel nur für den vorgesehenen Zweck. Tragen Sie das Gerät nicht, ziehen Sie nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern. Überprüfen Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Benutzen Sie die Winde nicht, wenn das Seil abgenutzt ist, sich verknotet hat oder einen Knick aufweist. Lassen Sie das Seil von einem qualifizierten Fachmann austauschen.
13. Achten Sie bitte auf eine aufrechte Körperhaltung. Achten Sie auf eine sichere Position und halten Sie stets das Gleichgewicht, und zwar nicht in einem extremen Winkel. Achten Sie immer darauf, dass keine Körperteile mit den rotierenden Teilen der Winde in Berührung kommen.
14. Trennen Sie die Seilwinde vom Stromnetz, wenn sie nicht benutzt wird. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
15. Arbeiten Sie stets vorsichtig und mit großer Umsicht. Bedienen Sie es nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol, Drogen oder anderen Betäubungsmitteln stehen.
16. Prüfen Sie die Bauteile auf Beschädigungen. Überprüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf eventuell beschädigte Bauteile, insbesondere auf beschädigte Sicherheitsbauteile, um einen ordnungsgemäßen Betrieb und die Erfüllung der vorgesehenen Funktion zu gewährleisten. Prüfen Sie die Einstellung und den Anschluss der beweglichen Teile, prüfen Sie alle Bauteile auf Bruch, Anschluss und andere Zustände, die den ordnungsgemäßen Betrieb beeinflussen können. Beschädigte Bauteile, insbesondere beschädigte Sicherheitseinrichtungen, müssen von einem Fachmann repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist. Bitte lassen Sie beschädigte Schalter von einem Fachmann reparieren. Benutzen Sie die Maschine niemals, wenn sie sich nicht mit dem Hauptschalter aus- oder einschalten lässt.

17. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör. Die Verwendung von anderem als dem in dieser Anleitung beschriebenen Zubehör oder Zusatzgeräten kann zu Verletzungen führen.
18. Lassen Sie Ihre Seilwinde nur von einem qualifizierten Elektriker reparieren. Dieses Elektrowerkzeug entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Elektrikern unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden; andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
19. Stellen Sie sicher, dass das Hebezeug NUR zum vertikalen Heben und NICHT zum seitlichen Ziehen, d.h. Winden, verwendet wird.
20. Unerwünschte Starts an losen Stahlseilen verhindern. Achten Sie beim Heben und Senken immer darauf, dass das Seil unter Spannung (Last) steht, um Schäden am automatischen Führungssystem zu vermeiden.
21. Der Endschalter darf nicht als Aus-Schalter verwendet oder demontiert werden. Der Endschalter ist eine Sicherheitsvorrichtung, um zu verhindern, dass das Gewicht über die Kapazität angehoben wird.
22. Wenn die Bremsen nicht mehr funktionieren und die Last sich schnell absenkt, sollte man sofort den Aus-Schalter und dann den Ein-Schalter drücken. Schicken Sie die Maschine nach dem Entladen zur Reparatur an einen qualifizierten Fachmann.
23. Lassen Sie die Last nicht lange in der Luft hängen, um eine Verformung der Teile zu vermeiden. Führen Sie keine Reparaturen oder Inspektionen durch, während die Maschine in Betrieb ist.
24. Es ist verboten, Teile der Riemenscheibe zu verändern oder zu demontieren.
25. Je nach Nutzungshäufigkeit muss die Maschine nach 20 Stunden Dauerbetrieb auf Verschleißerscheinungen überprüft werden (mindestens einmal jährlich).
26. Nach 1000 Betriebsstunden entsprechend der Arbeitsaufgabe die Unversehrtheit der Maschine überprüfen.
27. Stellen Sie sicher, dass Sie den Not-Aus-Schalter betätigen, um die Maschine im Falle einer gefährlichen Notsituation anzuhalten. Stellen Sie den roten Schalterkopf in Pfeilrichtung (im Uhrzeigersinn) in den Betriebszustand zurück, bis die Gefahr vorüber ist.

III. Technische Spezifikationen

Modell	YT-JZX-200/400	YT-JZX-400/800
Nennspannung	220-230v~	220-230v~
Nennfrequenz	50 Hz	50 Hz
Nennleistung:	1000W	1300W
Nennstrom	4 . 3A	5.6A
Max. Belastbarkeit		
-für ein einzelnes Kabel	200kg	400 kg
-für Doppelkabel	400 kg	800 kg
Geschwindigkeit der Kabel		
-für ein einzelnes Kabel	8m/min	8m/min
-Für Doppelkabel	4m/min	4m/min
Max. Hubhöhe		
-für ein einzelnes Kabel	30m / 15m	30m / 15m
-Für Doppelkabel		
Durchmesser des Kabels	4,0 mm	5,0mm
Zugfestigkeit	1870 N/mm ²	1870 N/mm ²
Schutzart	IP54	IP54
Kategorie Motor	A1	A1
Arbeitspflicht	ED 20%-10min	ED 20%-10min
Schutzart	I	I
NET Gewicht	33kg	35kg
Schalldruckpegel (LWA)	71dB(A)	71dB(A)

- Bitte vergewissern Sie sich vor dem Betrieb über die Arbeitsbelastung: S3 20%-10min, 2min laufen, 8min ruhen, ein Zyklus alle 10min.
- Die Standardausrüstung für die Hubhöhe beträgt 30 m.
- Die hier angegebenen LWA-Werte geben nur die Lautstärke an, die von dieser Maschine ausgeht. Ob der Bediener einen Gehörschutz tragen muss, kann hier nicht bestimmt werden. Dies hängt davon ab, wie viel Lärm das Ohr des Bedieners erreicht. Und das hängt unter anderem von den vorhandenen Umgebungsbedingungen ab (z. B. andere Lärmquellen in der Nähe). Auch wenn es nicht ausdrücklich vorgeschrieben ist, liegt es in Ihrem eigenen Interesse, bei der Arbeit mit dieser Maschine immer einen Gehörschutz zu tragen.

Elektrisches Prinzip Zeichnung

Achten Sie bei der Verwendung dieser Seilwinde darauf, eine 10-Ampere-Sicherung oder einen Luftschalter an der Schleife der Stromversorgung anzubringen.

IV. Schutz der Umwelt



Ausgediente Elektrogeräte sind recycelbar und gehören nicht in den Hausmüll! Bitte unterstützen Sie uns aktiv bei der Schonung von Ressourcen und dem Schutz der Umwelt, indem Sie dieses Gerät bei den Sammelstellen (sofern vorhanden) abgeben.

V. Anwendungen

Vorbereitung



Dieser neue Elektrozug ist nur für den Einsatz in Haushalt, Gewerbe und Industrie bestimmt. Dieses Gerät kann nur dann gefahrlos betrieben werden, wenn Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise lesen und alle Anweisungen genau befolgen.

Vor der Inbetriebnahme sollten Sie einige Vorbereitungen treffen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihres Stromnetzes mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt und dass das Gerät mit dem richtigen Netzstecker ausgestattet ist.
- Bitte führen Sie vor der Inbetriebnahme zunächst einen Leerlauftest durch und überprüfen Sie diesen:
 - a. Die Flexibilität des Aufwärts-/Abwärtsschalters gewährleistet die Steuerung des Hebens und Senkens des Lasthakens.
 - b. Die Flexibilität von bis Grenze Klammer, um sicherzustellen, dass die Abschaltung der Schaltung.
 - c. Die Flexibilität des unteren Begrenzungsbügels sorgt dafür, dass die Schaltung abgeschaltet wird, wenn das Stahlseil fast aufgebraucht ist.
 - d. Abnormale Geräusche bei der Inbetriebnahme.
 - e. Das Stahlseil ist möglicherweise beschädigt (gerissen oder verbogen) oder hat 20 Betriebsstunden erreicht, der Bediener MUSS das Seil sofort austauschen.
- Bitte überprüfen Sie die Bremsscheibe vor dem Betrieb alle 20 Stunden, machen Sie 1,1 mal einen Test mit beweglicher Last und 1,25 mal einen Test mit Totlast, um die Bremsscheibe zu überprüfen. Wenn die Last sinkt oder rutscht oder die Bremse nicht flexibel ist, ersetzen Sie die entsprechenden Komponenten in der Bremseinheit.
- Bitte überprüfen Sie den Haken vor dem Betrieb ist möglich, beschädigt oder verzerrt, ersetzen

Sie es in der Zeit.

- Der Betrieb mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (roter Not-Aus-Schalter) bietet zusätzlichen Schutz bei Gefahr und in Notsituationen, dann schrauben Sie den Schalterkopf in Pfeilrichtung, um den Betrieb wiederherzustellen, nachdem Sie die Verriegelung entfernt haben.
- Bitte stellen Sie sicher, dass Sie Schmiermittel für die Teile verwenden. Tupfen Sie den Schmierstoff halbjährlich auf den Lasthaken, die Kabeltrommelwelle, die Abbremsbox und die Lager.

Bitte tupfen Sie das Schmiermittel auf die Verschachtelung der Kabeltrommelwelle, wenn Sie das Stahlseil jedes Mal austauschen. Ersetzen Sie das Kabel sofort, wenn es beschädigt ist.

- Bitte führen Sie Nacharbeiten und Wartungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker durch.
- Bitte überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Melden Sie eventuelle Schäden sofort Ihrem Händler vor Ort.

Einrichtung

Das neue elektrische Hebezeug ist einfach mit einem Hakengestell zu installieren. Er kann direkt an der Traverse oder Gerüststange mit einem Außendurchmesser von $\Phi 50\text{mm}$ oder weniger installiert werden. Die Traverse wird in der Ständersäule befestigt, die am Arbeitsplatz nach den Anforderungen des Benutzers montiert wird. Achten Sie darauf, dass die Ständersäule fest genug ist, um das Gewicht über einen langen Zeitraum zu tragen.

Vergewissern Sie sich, dass der Schutzhaken in einer sicheren Position ist, und stecken Sie dann den Sicherheitsverriegelungsschlüssel fest in den Sicherheitsschalter.

Benutzung

1. Der Elektroseilzug der neuen Generation wird über den Bediengriff bedient. Bei Betätigung der oberen Position des Schalters wird die Last nach oben gehoben. Bei Betätigung der unteren Position wird die Last abgesenkt. Schalten Sie niemals direkt von Heben auf Senken oder umgekehrt. Halten Sie die Maschine immer an, bevor Sie die Richtung ändern.
2. Betätigen Sie den Not-Aus-Schalter, um die Seilwinde im Notfall sofort anzuhalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern. Um das Gerät wieder in den Betriebszustand zu versetzen, drehen Sie zunächst den Not-Aus-Schalter im Uhrzeigersinn, wodurch der rote Schlüssel entriegelt wird. Die Seilwinde ist nun betriebsbereit.



3. Dieser Elektrozug ist mit einem Anschlag für die Endkonfiguration ausgestattet. Wenn der Lasthaken in die oberste Position angehoben wird, berührt das Endgewicht den oberen Endbügel. Dadurch wird der Mikroschalter des oberen Endbügels aktiviert und der Stromkreis unterbrochen und der Motor gestoppt, um die Sicherheit der Bediener zu gewährleisten. Wenn der Lasthaken auf die niedrigste sichere Betriebslänge abgesenkt wird, wird der Mikroschalter des unteren Endbügels aktiviert und der Stromkreis unterbrochen und der Motor gestoppt.
4. **Achtung!** Wenn das Seil bis zu dem Punkt abgewickelt wurde, an dem die rote Markierung sichtbar ist, muss die Seilwinde angehalten werden. Unter keinen Umständen darf das Seil über diesen Punkt hinaus abgewickelt werden.
5. Wenn die Seilwinde eine Last nicht sofort heben kann, schalten Sie sie sofort aus, um Schäden und Unfälle zu vermeiden.
6. Achten Sie darauf, dass die Last sicher am Lasthaken angeschlagen ist. Halten Sie während des Betriebs den größtmöglichen Abstand zur Last und zum Stahlseil ein.
7. Wenn Sie eine Last absenken, denken Sie bitte daran, dass der Elektrozug nach dem Anhalten einen leichten Nachlauf haben kann. Halten Sie daher bitte rechtzeitig an.
8. Bitte achten Sie darauf, dass das Stahlseil nicht mehr als 15° zur Seite bewegt werden kann.
9. Die Seilwinde kann mit einem oder zwei Seilen betrieben werden, daher kann die zulässige Nennlast, siehe Technische Daten, variieren.
10. Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile und Zubehörteile mit den Anweisungen übereinstimmen. Überprüfen Sie, ob die Seilwinde Beulen oder Beschädigungen aufweist, ob die Kabelanschlüsse defekt sind und ob der Motor Anzeichen von Regen- oder Wasserschäden aufweist.
11. Die elektrische Riemenscheibe verwendet eine einphasige Energieversorgung. Die Nennspannung beträgt 230V $\pm 5\%$, die Nennfrequenz beträgt 50Hz + 1%. Der Motor muss sicher geerdet sein. In der Schaltung des Netzteils muss ein Überstromschutz installiert sein.
12. Nach dem Anschließen der Stromversorgung kann die Scheibe dann im Tipp-Betrieb angehoben und abgesenkt werden. Man kann das Heben und Senken während eines Probelaufs starten. Erst wenn die Auf- und Abwärtsbewegung stabil ist und die Bremsen einwandfrei funktionieren, kann man die Rolle mit einer Blindlast testen.
13. Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 50- 40°C liegen. Die Höhe über dem Meeresspiegel muss unter 1000 m liegen. Die Flächenfeuchtigkeit sollte bei 30-95% liegen.
14. Die Temperatur für die Lagerung und den Transport sollte etwa -25°C bis zu 55°C betragen.

Intermittierende Bewertung

Dieses Gerät ist für die Betriebsart S3 20% - 10 min (periodischer Aussetzbetrieb) ausgelegt. Die relative Einschaltdauer beträgt 20%, d.h. das Gerät kann bei jedem Arbeitszyklus 2 Minuten mit Nennlast betrieben werden und muss dann für 8 Minuten zum Abkühlen abgeschaltet werden. Das Gerät kann also für eine Dauer von 20 % des gesamten Betriebszyklus von 10 Minuten bei Nennlast kontinuierlich betrieben werden.

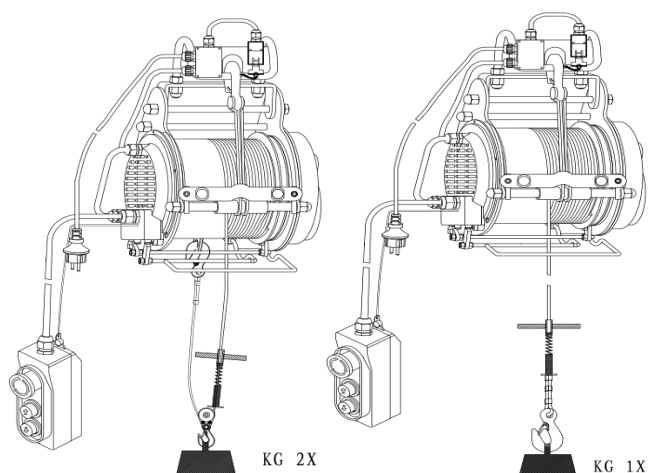
Überlastung

- Die Seilwinde ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Der Motor ist durch einen Temperaturschalter vor Überlastung und Überhitzung geschützt.
- Wird die zulässige Betriebszeit überschritten, steigt die Motortemperatur an und der Temperaturschalter schaltet die Seilwinde ab. Nach einer Abkühlphase schaltet sich der Temperaturschalter automatisch wieder ein.
- Bei einer Belastung des Seilzugs mit einer geringeren Last erhöht sich die Betriebszeit und die Abkühlzeit verringert sich.
- Achtung! Bei direkter Sonneneinstrahlung steigt die Temperatur des Gehäuses stark an, wodurch sich auch die zulässige Betriebszeit verringert. Es ist daher möglich, dass der Temperaturschalter nach kurzer Zeit abschaltet und die Seilwinde stillsteht. Bitte warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

Betrieb mit Doppelkabel

Lösen Sie die Muttern der 3 Schrauben am Zusatzlasthaken und entfernen Sie die seitlich angebrachte Abdeckplatte. Legen Sie das Stahlseil um die Umlenkswelle und bringen Sie die Abdeckplatte und die Muttern wieder an. Achten Sie bitte darauf, dass der Lasthaken / die Umlenkswelle richtig montiert ist und die Muttern fest angezogen sind.

Stecken Sie den am Kabel befestigten Lasthaken in den Hakenbügel des Montagegehäuses.



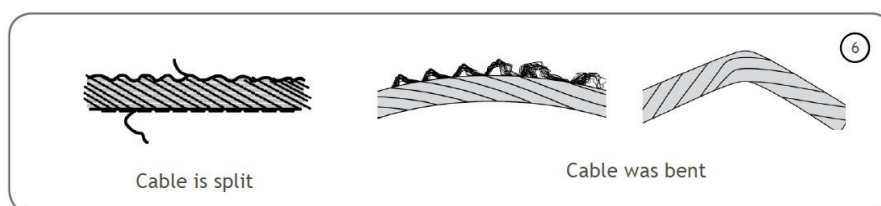
Wartung und Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und etwas Flüssigseife. Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Geräts beschädigen könnten.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Gesamtlänge des Stahlseils auf Beschädigungen sowie die Funktionsfähigkeit des Endbügels (2) (Seilwinde aufziehen, bis das Endgewicht (5) den Endbügel des Endschalters betätigt).

Wenn das Stahlseil beschädigt ist (gerissen oder verbogen, siehe unten), muss es von einem Fachmann mit Originalersatzteilen ersetzt werden.



Bei der Montage des Seils ist unbedingt an das Endgewicht (5) zu denken, um einen sicheren Anschlag zu gewährleisten.

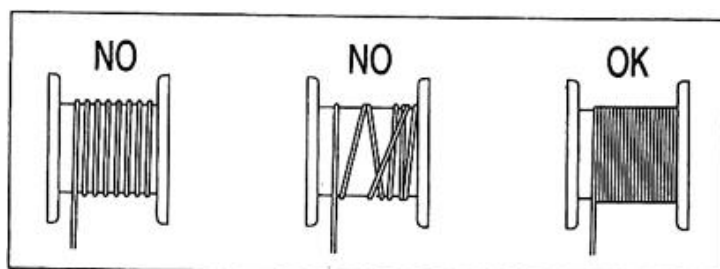
Überprüfen Sie nach dem Ziehen des Netzsteckers die freie Beweglichkeit aller mechanischen Komponenten.

Ersetzen Sie verlorene Teile nur durch Originalteile.

Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Verkäufer zurück, um ein fachgerechtes Recycling zu gewährleisten.

Die Maschine sollte nach 20 Stunden Betriebszeit je nach Betriebsfrequenz vollständig repariert werden, in der Regel jährlich. Und die Maschine sollte bis zu 100 Stunden Betriebszeit aufgegeben werden.

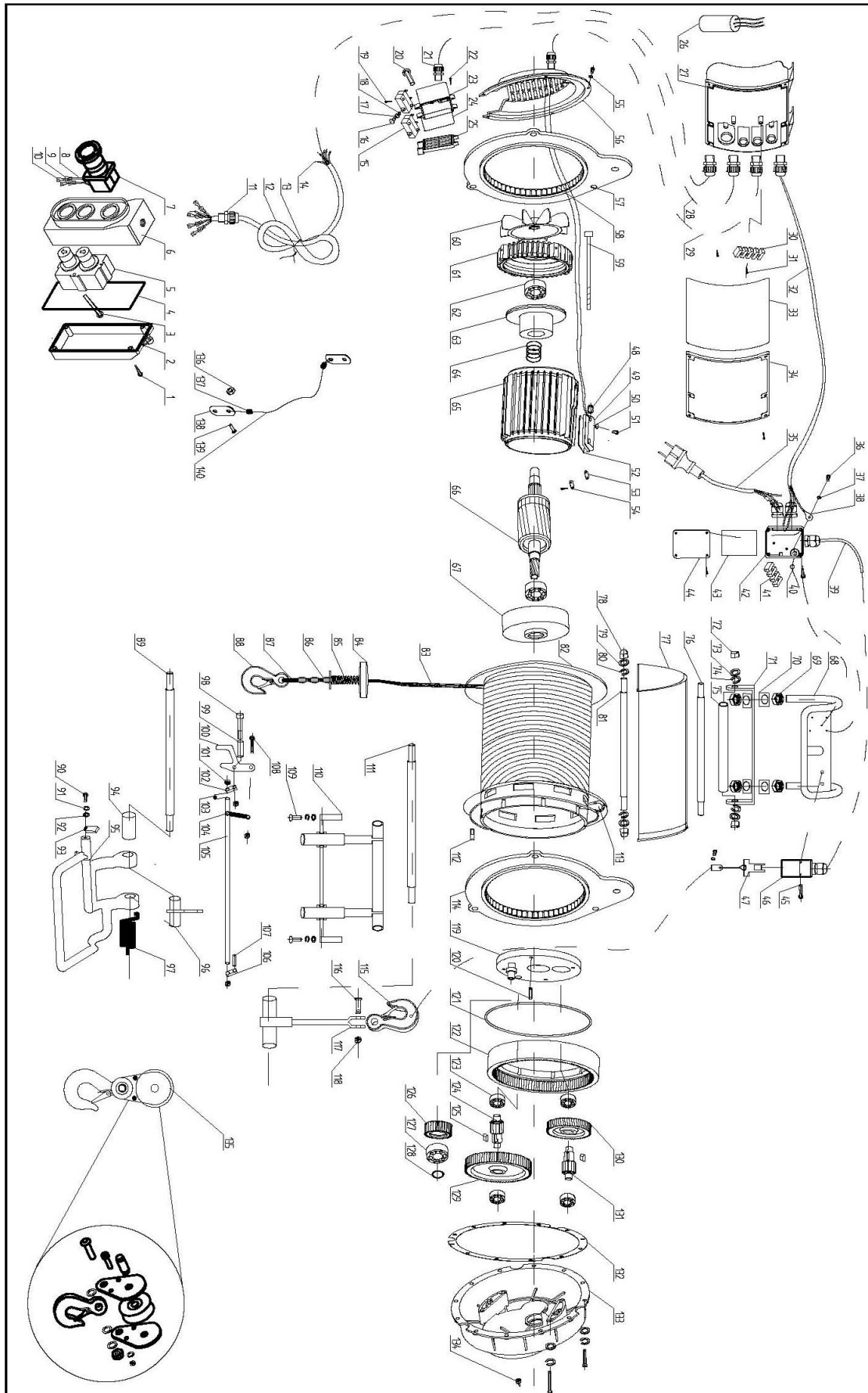
Richtiges Aufwickeln von Stahlseilen



VI. Problemlösung

Häufige Störung	Ursache	Lösung
Der Aus-Ein-Schalter ist betätigt, aber der Motor dreht sich nicht	1. Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. 2. Die Drähte sind gebrochen oder gerissen. 3. Schalter Fehlfunktion 4. Der Kondensator ist durchgebrannt. 5. Der Endschalter wurde nicht zurückgesetzt oder ein Endschalterfehler 6. Der Thermoschalter hat einen Drahtbruch erlitten.	1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. 2. Überprüfen Sie die Kabel und schließen Sie das Gerät erneut an die Steckdose an. 3. Schalter reparieren oder austauschen 4. Wechseln Sie Ihren Kondensator 5. Überprüfen Sie den Endschalter und tauschen Sie den Endschalter aus. 6. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, oder tauschen Sie den Thermoschalter aus.
Der Zweirichtungsschalter ist aktiviert worden. Der Motor ist sehr laut, kann aber die Last nicht aufnehmen.	1. Die angebotene Spannung ist zu klein. 2. Der Kondensator hat sich beschädigt. 3. Die Bremse ist nicht vollständig geöffnet.	1. Stellen Sie die Arbeit, je nach der Stromversorgung 2. Wechseln Sie die Stromversorgung. 3. Lassen Sie das Gerät reparieren von
Nach einem Stromausfall halten die Bremsen nicht oder die Maschine rutscht ab	- Die Luft zwischen den Bremsen ist zu groß - Die Bremsfeder ist gerissen. - Die Bremsscheibe ist blockiert - Die Bremsscheibe am Start ist Bereits schmutzig.	- Lassen Sie die Maschine reparieren von einer qualifizierten Reparaturwerkstatt.
Das Geräusch der Maschine wird lauter	1. Schlecht geölt 2. Nach langem Gebrauch sind das Zahnrad und die Lager beschädigt. 3. Schlecht installiert oder verbeult	1. Öl-/Schmiermaschine offiziell. 2. Wechseln Sie das Zahnrad oder die Lager. 3. Eingebaute Teile prüfen oder eine qualifizierte
Die Seilwinde hat zu viel Spannung.	1. Erdungsfehler oder ist nicht möglich 2. Die internen Anschlüsse berühren das Gehäuse	1. Geerdete Drähte geprüft und richtig angeschlossen. 2. alle internen Verbindungen überprüfen
Der Endschalter funktioniert nicht.	1. Der Endschalter ist defekt 2. Endschalter ist blockiert	1. Ausschalten oder ändern 2. Endschalter prüfen, reparieren und austauschen

VII. Ersatzteile



Nein.	Komponenten Beschreibung	Artikel.	Material	Nu m.	Nein.	Beschreibung der Komponenten	Artikel.	Material	Num.
1	Kreuzschlitzschraube	ST4*15		10	41	Verbindendes Ende	4	PA	1
2	Abdeckung des Kontrollgriffs nach oben			1	42	Schaltkasten		ABS	1
3	Kreuzschlitzschraube	ST4*25		2	43	Wasserdichter Ring		Gummi	1
4	Luftdichte Schleife des Steuergriffs		Gummi	1	44	Deckel des Schaltkastens		ABS	1
5	Auf- und Abwärtsschalter	LA137		1	45	Kreuzschlitzschraube	M3*30		1
6	Untere Abdeckung des Steuergriffs		PA	1	46	Sicherheitsschalter	QKS8		1
7	Not-Aus-Schalter	LAI36 : AC250V		1	47	Sicherheitsschlüssel			1
8	Elektronische Leitung			3	48	Wasserdichter Ring		Gummi	1
9	Steckbare Zungenmantel		PVC	7	49	Wasserdichte Box		PA	1
10	Steckbare Zunge	6.3		5	50	Waschmaschine	M4	Gummi	1
11	Kabelverschraubung	M20*1 2	PA	2	51	Kreuzschlitzschraube	M4*12		1
12	Steuergriff Kabelleitung	5*1.0		1	52	Wasserdichter Ring		Gummi	1
13	verbindlich			1	53	Platte für die Presslinie		Papier	1
14	Kupferkopf der Kabelleitung			37	54	Platte für die Presslinie		Q235	1
15	Positionsbegrenzungsschalter	JDLA106		2	55	Waschmaschine	M4		4
16	Taste mit Positionsbegrenzung	φ 8	Q235	2	56	Lüfterhaube		PA	1
17	Knopf Federschlaufe		Gummi	2	57	Montage der linken Endplatte		Q235	1
18	Sprengring	φ 8	65Mn	2	58	Stiftrolle			136
19	Kreuzschlitzschraube	ST3*14		4	59	Äußere Sechskantschraube	M5×175		1
20	Kreuzschlitzschraube	M5*18		2	60	Fan		PA	1
21	Kabelverschraubung	M16×10.5	PA	8	61	Endabdeckung		Alu.	1
22	Kreuzschlitzschraube	ST3*10		2	62	Lager	6202		2
23	Abzweigdose		ABS	1	63	Montage der Bremse			1
24	Wasserdichter Ring		Gummi	1	64	Feder der Bremse	φ 2.6	65Mn	1
25	Untere Abdeckung der Anschlussdose		ABS	1	65	Stator & Motorabdeckung			1
26	Kondensator			1	66	Rotator			1
27	Elektrischer Kasten		PA	1	67	Titelblatt	φ4.5	Alu.	1
28	Kabelleitung	4*1.0		1	68	Hängende Hakenleiste			1
29	Kabelleitung	4G1.0		1	69	Schraube	M12	Q235	1
30	Verbindendes Ende	10	PA	1	70	Waschmaschine	φ 12	Q235	4
31	Kreuzschlitzschraube	ST3*12	45#	14	71	Basis der Hakenleiste		Q235	1
32	Kabelleitung	3G1.0		1	72	Schraubenmutter	φ 12	Q235	1
33	Wasserdichter Ring		Gummi	1	73	Waschmaschine	φ 12	Q235	1
34	Deckel des Schaltkastens		PA	1	74	Federscheibe	φ 12	Q235	1
35	Netzkabel	3G1.0		1	75	Befestigungsrohr der Hakenleiste		Q235	1

36	Kreuzschlitzschraube	M4x8		1		76	Verbindungsstange der Hakenleiste		45#	1
37	Federscheibe	M4		4		77	Seiltrommelabdeckung		PA6	1
38	Endstück		Kupfer	1		78	Nuss	M10	45#	6
39	Kabel	4*1.0		1		79	Federscheibe	φ10	65Mn	6
40	Siegel		Gummi	1		80	Waschmaschine	φ10	Q235	6

81	Verbindungspol der Endplatte		45#	1		111	Seilrollstange		45#	1
82	Seiltrommel Montage			1		112	Schraube	M6x12	45#	8
83	Stahlseil		45#	1		113	Seilnadel		Q235	1
84	Federschwabbellvorrichtung			1		114	Montage der rechten Endplatte			1
85	Gewicht der Waage			1		115	Haken			1
86	Aluminium-Schnalle		Alu.	3		116	Sechskantschraube	M8x30	45 #	1
87	Die Schutzplatte		Q235	1		117	Verbindungsstücke			1
88	Haken			1		118	Nuss	M8		1
89	Verbindungspol		45#	1		119	Getriebekomponenten			1
90	Sechskantschraube	M6x20		2		120	Zylindrischer Stift	6x19	45#	1
91	Waschmaschine	φ 6	Q235	26		121	Luftdichte Schleife	φ 184 × φ 3		1
92	Federscheibe	φ 6	Q235	22		122	Innenverzahnung			1
93	Nach oben begrenzter Block		PA	1		123	Lager	6201		4
94	up position limited sleeve		Q235	1		124	Getriebewelle I		40Cr	1
95	Nach oben begrenzter Rahmen		PA	1		125	Flachschlüssel			2
96	Flaschenzughaken		Q235	1		126	Leerlauf		40Cr	1
97	Torsionsfeder			1		127	Kugellager	3203-2RS		1
98	Sechskantschraube	M6x45	45#	7		128	Sprengring	φ17	65Mn	1
99	untere Position begrenzte Hülse			1		129	Stirnradgetriebe		40Cr	1
100	Positionsbegrenzte Halteplatte			1		130	Stirnradgetriebe		40Cr	1
101	Nuss	M6		4		131	Getriebewelle II		40Cr	1
102	unterer Positionsbegrenzungsblock		PA6	1		132	Papierwaschmaschine			1
103	Nuss	M6		2		133	Getriebe		Alu.	1
104	Untere Position begrenzt Feder			1		134	Schmiernippel		Kupfer	1
105	Untere Position begrenzter Pol		Q235	1		135	Flaschenzughaken			1
106	Untere Position begrenzte Basis		PA6	1		136	Nuss	M3	45#	1
107	Schraube	M6x20		1		137	Aluminium-Schnalle		Alu.	2
108	Kreuzschlitzschraube	M6x18		1		138	Verbindungsstück		Q235	2
109	Sechskantschraube	M6x12		14		139	Schraube	M3*10	45#	1
110	Seilaufrollvorrichtung		Q235	2		140	Stahlseil	φ1.2	45#	1

Original der EG-Konformitätserklärung

Im Sinne der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Amtsblatt L157/24 und der
EG-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU

Hersteller:	Trading EU Ltd. Gruckinger Str. 4 D - 85461 Bockhorn
Modell:	Bauseilwinde 200/400kg Bauseilwinde 400/800kg
Typenbezeichnung:	YT-JZX-200/400 YT-JZX-400/800
Bevollmächtigt, die Dokumentation zu erstellen:	Trading EU Ltd. Gruckinger Str. 4 D - 85461 Bockhorn

Dabei wurden die folgenden Normen angewandt:

- - EN 14492-2: 2019
- - EN 60204-32: 2008
- - EN 55014-1: 2017
- - EN 55014-2: 2015
- - EN IEC 61000-3-2: 2019
- - EN 61000-3-3: 2013

Der Hersteller erklärt hiermit, dass die Maschine den einschlägigen Bestimmungen der vorgenannten Richtlinie entspricht.

Bockhorn, 23.06.2022

Ort, Datum



Bevollmächtigter Michael Seibold

Trading EU Ltd.

Gruckinger Str. 4

D - 85461 Bockhorn